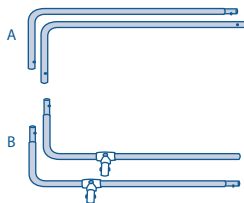




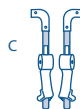
BARRERA DE CAMA ERGONÓMICA
Y ABATIBLE DE 1,40 M, PARA
CAMAS COMPACTAS



COMPONENTES PARTS



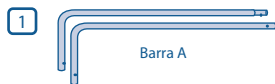
Y AND



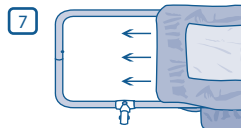
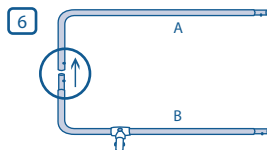
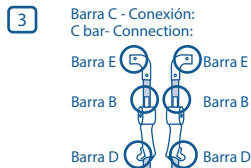
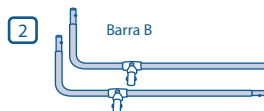
CONEXIÓN CONNECTION

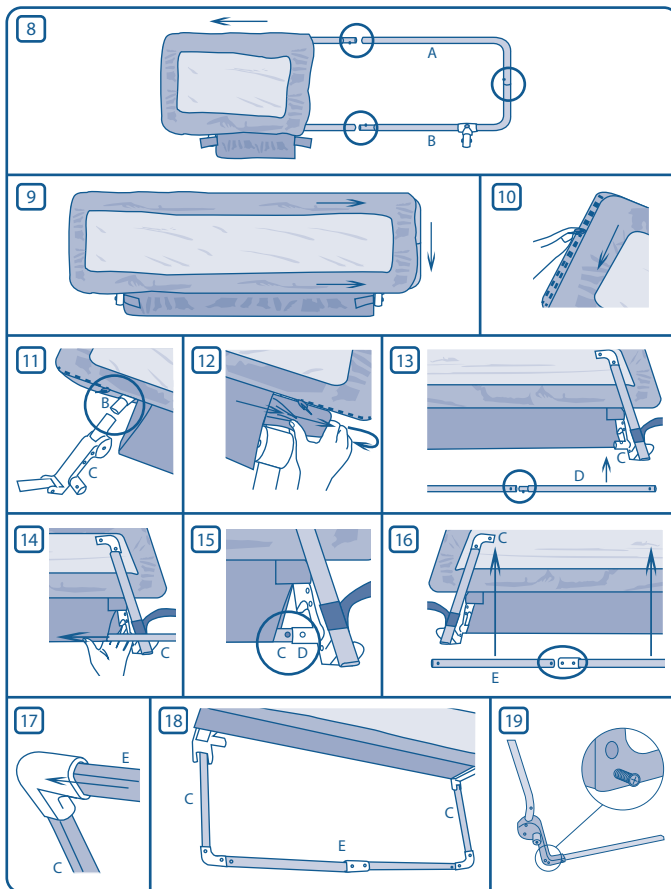


MONTAJE - ASSEMBLY



+





ESP Barrera de cama ergonómica y abatible de 1,40 m, para camas COMPACTAS

IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Lea estas instrucciones antes de montar e instalar este producto.

Si usted presta o se lleva este producto, asegúrese de adjuntar estas instrucciones.

Asegúrese que no falte ningún componente para su montaje (ver cuadro de componentes).

La barrera para cama cumple con la normativa BS 7972:2001+A1:2009 - Fabricado en China - Diseñado en España.

⚠ ADVERTENCIA

- 1-La barrera se debe utilizar sólo para niños de 18 meses a 5 años. Esta barrera debe usarse sólo cuando el niño pueda subir o bajar de la cama sin ayuda.
- 2-La barrera no debe utilizarse como sustituto de una cuna, ya que no puede proporcionar el mismo nivel de seguridad que una cuna.
- 3-Usó adecuado para camas de las siguientes medidas: mínimo 80x190 cm y máximo: 140x200 cm. y colchones de 15 a 30 cm de grosor.
- 4-Una vez instalada la barrera, asegúrese de que esté fijada en la estructura de la cama de forma correcta y segura.
- 5-La barrera no debe utilizarse en una superficie de dormir que supere los 600 mm desde el suelo. No usaría en un moisés u otra cama que no corresponda a las presentes instrucciones.
- 6-Lea atentamente las instrucciones antes de montar e instalar la barrera con seguridad para prevenir lesiones.
- 7-No deje al niño desatendido durante la manipulación de este artículo; siempre debe estar bajo la supervisión de un adulto.
- 8-Revísala periódicamente para asegurarse de que esté en perfecto estado y en el lugar y posición correcta, y el mecanismo de bloqueo de la barrera esté bien fijado.
- 9-Mantener alejada del fuego.
- 10-No use nunca accesorios que no estén aprobados por JANÉ. Las piezas adicionales y repuestos deben ser obtenidas por el fabricante.
- 11-La barrera no debe utilizarse a menos que el sistema de fijación esté correctamente en su lugar y bien colocado entre la cama y/o colchón y la barrera.
- 12-Esta barrera es apta para todo tipo de somieres.

Las imágenes fotografiadas en el montaje paso a paso, podrían diferir en diseño al modelo que usted ha adquirido.

Asegúrese que dentro de la caja encuentra todos los componentes antes de empezar el montaje.

COMPONENTES - Vea el dibujo de la página 2 y compruebe que le consta:

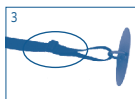
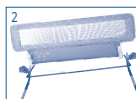
- 2 barras superiores A
- 2 barras inferiores B
- 2 barras desplegables abatibles C con 3 puntos de unión a otras barras (ver dibujo 3 de la página 2)
- 2 barras parte central interior tejido con 2 pins de ajuste en sus extremos D
- 2 barras acañanadas que forman el pie estabilizador E
- Bolsita con manual y 2 tornillos para fijar el pie estabilizador

MONTEJE - Consulte las imágenes de la página 2 y 3 si fuera necesario

1. Dos barras en forma de arco A que se deben unir con:
2. Dos barras en forma de "L" que llamamos B
3. Dos barras desplegables C que llevan el mecanismo del sistema abatible. Las barras B, D, E se unirán a ésta barra C por los puntos que se detallan en el dibujo 3 de la página 2.
4. Dos barras D, que se unen entre sí por la parte central. Posteriormente se unirán a la barra C.
5. Dos barras E que se unen entre sí por el plástico central de unión. Posteriormente se unirán a la barra C.
6. Unir cada una de las barras en forma de arco A con las barras B.
7. Unir primero un extremo y colocar la funda para vestir la barrera.
8. Llevar la funda hacia uno de los extremos para poder encajar el otro extremo.
9. Tras la unión de las cuatro barras extender bien el tejido para así cubrir la barrera en su totalidad.
10. Cerrar las cremalleras laterales de la funda para que el tejido quede completamente ajustado.
11. Unir las barras desplegables C que llevan el mecanismo abatible a sus dos puntos de ajuste para unirse con la barra A+B.
12. Después ajustar el velcro de la barrera de cada lateral de atrás hacia delante. Comprobar que los velcros de unión quedan en la parte delantera de la barrera para que el niño no pueda manipularlos.
13. Unir las dos barras D entre sí por su parte central. Después pasar la barra por dentro del túnel interior del tejido y unir sus extremos a la barra plegable C.
14. La barra D pasa por dentro de la funda o tejido de la barrera antes de unirse a la barra C.
15. Después de pasar por el tejido se unirá a la barra C gracias a sus 2 pins de ajuste de sus extremos.
16. La barra E se unirá entre sí por su parte central que lleva el mecanismo de plástico.
17. Y después se unirá a la barra C por el área plástica.
18. Esta barra forma el pie estabilizador que irá justo debajo del colchón y aguantará verticalmente la barrera.
19. Enroscar los tornillos que vienen dentro de la bolsita a cada lado del pie estabilizador para bloquear el vértice.

Su uso:

Ajustar la longitud de las correas de seguridad: Desate las correas de seguridad y ajuste la longitud de modo que la distancia entre la red y la pieza en forma de óvalo sea igual que la anchura del colchón. El largo de la correa se modifica y ajusta mediante la hebilla.



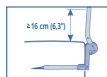
Para instalar en la cama:

Mantenga la barrera vertical y deslice los pies de la barrera por debajo del colchón. (Puede levantar el borde del colchón para colocar los pies de la barrera de cama fácilmente). Empuje la barrera hacia adentro hasta dejarla ajustada al lado del colchón.

⚠ ADVERTENCIA:

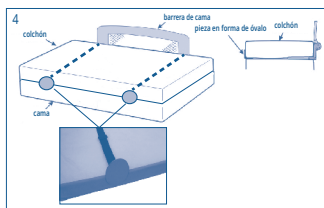
Para evitar el riesgo de estrangulación, es esencial asegurar que cuando la barrera esté colocada, quede un espacio de al menos 250 mm entre el extremo de la cama y el extremo correspondiente de la barrera (fig. 1).

1. Coloque la barrera de modo que la distancia entre el extremo de la misma y el cabezal sea por lo menos de 25 cm (10 pulgadas) de separación.
2. La barrera de cama debe tocar la parte del colchón de forma firme y segura. Los fijadores deben estar en su lugar.
3. El borde superior de la barrera debe sobrepasar por lo menos 16 cm sobre el borde superior del colchón.



- 4-Fijar la pieza en forma de óvalo al otro extremo del colchón, en el lado contrario de la barrera. El largo de la correa se modifica y ajusta mediante la hebilla.

NOTA: Para que la barrera sea segura, asegúrese de que la correa fija esté bien sujeta y tensa.

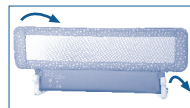


- 5.-Para abatir la barrera, tras su colocación en la cama, presionar los botones laterales simultáneamente y mover la barrera hacia arriba o hacia abajo según se desee. (ver figura 5 y 6)

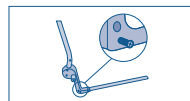


Cómo doblarla para su almacenaje

- 1-Retire la barrera de debajo del colchón.
- 2-Para desmontar la barrera proceder de manera inversa al montaje.



- 3-Desenrosque los tornillos de los pies estabilizadores y guárdelos en lugar seguro.
- 4-Limpiar con un trapo húmedo.



EN Ergonomic and collapsible bed rail 1,40 m, for COMPACT beds

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Read the entire instruction before assembling and installing this product.

If you sell or give away this product, make sure you give this instruction to the new owner.

Make sure that no parts are missing before fitting the rail (see parts list).

This bed rail complies with BS 7972:2001+A1:2009 - Made in China - Designed in Spain.

⚠ WARNING

- 1-The bedguard should not be used for children under the age of 18 months or when the child is over the age of 5 years. This bed rail is used only when the child is able to climb in and out of bed unaided.
- 2-The bedguard should not be used as a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety as a cot.
- 3-Suitable for use with beds of the following sizes: minimum 80x190 cm and maximum: 140x200 cm, and mattress with a thickness of between 15 to 30 cm.
- 4- Once installed, make sure the bed rail is correctly fitted and is secure.
- 5-The bedguard should not be used on a sleeping surface that is more than 600 mm from the floor. Never use on a bunk bed, a child's bed or any other bed that does not correspond to the present instructions.
- 6-To avoid risk of injury, carefully respect the present instructions when assembling, installing and using this bed rail.
- 7-Do not leave the child unattended while fitting or dismantling this product; the child should always be under an adult's supervision.
- 8-It should be checked periodically that the bed rail is always properly fitted and secure in place, and the locking mechanism on the bedrail are securely fixed. The bedguard should be periodically checked for its general condition with particular reference to the security of any locking mechanism and/or hinges that are used on the product.
- 9-Keep away from fire.
- 10-Do not use accessories that have not been approved by JANÉ. Additional and replacement parts should be obtained only from the manufacturer.
- 11-The bedguard should not be used unless the fixings are in place and securely attached to both the bed and/or the mattress and the bedguard.
- 12-This bed rail is suitable for all types of bed bases.

The images in the photographs in the step-by-step assembly guide may have a design that is different from the model you have purchased.

Make sure that the box contains all the parts before starting to assemble the bed rail.

PARTS - See the diagram on page 2 and check that you have:

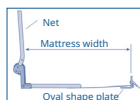
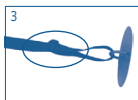
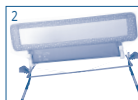
- 2 upper A bars
 - 2 lower B bars
 - 2 collapsible folding C bars with 3 connection points for other bars (see diagram 3 on page 2)
 - 2 D bars for the central interior fabric part with 2 connector pins on the ends
 - 2 chamfered E bars that form the stabiliser foot
- Pocket with manual and 2 screws to fasten the stabiliser foot

ASSEMBLY - See the diagrams on pages 2 and 3 if necessary

1. Two arched A bars that should be joined to:
2. Two L-shaped B bars
3. Two folding C bars that are fitted with the collapsible system. The B, D and E bars are joined to this C bar at the points shown in diagram 3 on page 2.
4. Two D bars that are joined together in the middle. Then they are joined to the C bar.
5. Two E bars that are joined together by the central plastic connection part. Then they are joined to the C bar.
6. Join each of the arched A bars to the B bars.
7. First join one end and then fit the cover on over the rail.
8. Slide the cover towards one of the ends so you can slot the other end in.
9. After joining the four bars together, smooth the material out so it covers the whole rail completely.
10. Fasten the side zips of the cover so the material fits snugly.
11. Join the folding C bars fitted with the collapsible mechanisms to the two connection points to join them with the A+B bar.
12. Then fasten the Velcro strip on each side of the rail from the back to the front. Make sure that the Velcro fasteners are on the front part of the rail so the child cannot tamper with them.
13. Join the two D bars together in the middle. Then slide the bar into the inner tunnel of the cover and join the ends to the folding C bar.
14. The D bar should be inserted into the cover or material of the rail before joining it to the C bar.
15. After sliding it into the cover it is joined to the C bar using the 2 connector pins on the ends.
16. The E bar is joined together by the central part that is fitted with the plastic mechanism.
17. And then it is joined to the C bar by the plastic part.
18. This bar forms the stabiliser foot that goes just below the mattress and support the rail vertically.
19. Fasten the screws found inside the pocket to each side of the stabiliser foot to lock the corner.

To use

Adjusting the length of the safety straps: Untie the safety straps and adjust the length so that the distance between the netting and the oval shaped part is the same as the width of the mattress.
The length of the strap can be adjusted using the clasp.



To install on bed:

Keeping the bed rail upright, slide the bed rail feet beneath the mattress. (It may be necessary to lift the edge of the mattress to position Bed railfeet easily). Push bed rail all the way in until it is flush against the side of the mattress.

⚠ WARNING

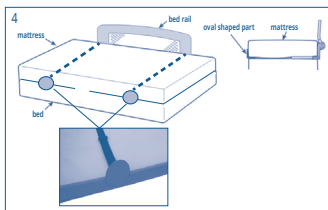
To prevent the risk of strangulation, it is essential to ensure that when the bedguard is fitted into position, there is a gap of at least 250 mm, between each end of the bed and the corresponding end of the bedguard (fig. 1).

1. Position the bed rail so that the distance between the end of the bed rail and the headboard is at least 25 cm (10 inches) wide.
2. Bed rail must securely touches the side of mattress tightly and the fixings are all in places.
3. Top edge of bed rail must be at least 16 cm (6,3 inches) above top edge of mattress.

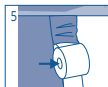


4. Fix the oval-shape plate to the edge on the other side of the mattress away from the bed rail.
The length of the strap can be adjusted using the clasp.

NOTE: So that the barrier is secure, make sure that the fixed strap is fastened firmly and tightly.

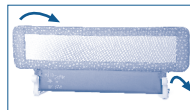


5. To collapse the bed rail, after fitting it to the bed, press the side buttons simultaneously and move the rail up or down as required.
(See figures 5 and 6)

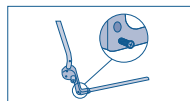


To fold for storage

- 1- Remove the bed rail from the bed.
- 2-To dismantle the rail follow the assembly steps in reverse order.



- 3-Remove the screws from the stabiliser feet and store them in a safe place.
- 4-To clean, wipe with damp cloth.



TI Sponda per letto ergonomica e reclinabile da 1,40 m, per letti COMPATTI **IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI DUBBI FUTURI.**

Leggere le istruzioni prima d'installare il prodotto.

Se si presta o si prende questo prodotto, ci si dovrà assicurare che sia accompagnato dalle istruzioni corrispondenti.

Assicurarsi che non manchi nessuno componente per il montaggio (vedi quadro dei componenti).

La spondina per letto rispetta la normativa BS 7972:2001+A1:2009 - Fabbricato in Cina - Progettato in Spagna.

⚠ AVVERTENZA

- 1- Questa barriera si dovrà usare solo per bambini da 18 mesi fino ai 5 anni. Questa barriera si dovrà usare solo quando il bambino è già capace di salire e scendere dal letto senza aiuto.
- 2- La barriera non va utilizzata come sostituto della culla, dato che non può fornire lo stesso livello di sicurezza.
- 3- Uso adatto per letti con le seguenti misure: minimo 80x190 cm, massimo 140x200 cm e materassi da 15 a 30 cm di spessore.
- 4- Una volta installata in posizione, assicurarsi che la spondina per letto sia correttamente montata e sicura.
- 5- La barriera non va utilizzata su una superficie destinata al sonno che superi i 600 mm dal suolo. Non usarla con una culla o un tipo di letto diverso da quello previsto da queste istruzioni.
- 6- Per evitare danni personali gravi, montare ed installare in modo sicuro seguendo le istruzioni del fabbricante.
- 7- Non lasciare il bambino privo di vigilanza durante l'uso dell'articolo. Deve sempre essere sotto la supervisione di un adulto.
- 8- Rivederla periodicamente per assicurarsi che si trova in perfetto stato, nel luogo e nella posizione idonei, e che il dispositivo di bloccaggio è inserito correttamente.
- 9- Tenere lontano dal fuoco.
- 10- Non utilizzare accessori che non siano stati approvati da JANÉ. Utilizzare unicamente pezzi di ricambio approvati dal fabbricante.
- 11- La barriera non va utilizzata se il sistema di fissaggio non è posizionato in modo corretto e ben inserito tra il letto e/o il materasso e la barriera.
- 12- Questa spondina è adatta a tutti i tipi di rete.

Le fotografie del montaggio passo a passo potrebbero mostrare un modello diverso da quello acquistato.

Assicurarsi di avere tutti i componenti nella confezione prima di cominciare il montaggio.

COMPONENTI - Vedere il disegno della pagina 2 e verificare che contenga:

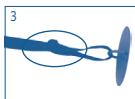
- 2 barre superiori A
 - 2 barre inferiori B
 - 2 barre estensibili e abbattibili C con 3 punti di unione ad altre barre (vedi figura 3 di pagina 2)
 - 2 barre parte centrale interna tessuto con 2 pin di regolazione alle estremità D
 - 2 barre smussate che formano il piede stabilizzatore E
- Bozza con manuale e 2 viti per fissare il piede stabilizzatore

MONTAGGIO - Consulta le immagini di pagina 2 e 3 in caso di necessità

1. Due barre a forma di arco (A) che si devono unire con:
2. Due barre a forma di "L" che chiamiamo B
3. Due barre estensibili C con il meccanismo del sistema abbattibile. Le barre B, D, E si uniranno alla barra C tramite i punti illustrati nella figura 3 di pagina 2.
4. Due barre D, che si uniscono tramite la parte centrale. Poi si uniranno alla barra C.
5. Due barre E che si uniscono tramite l'elemento in plastica centrale di unione. Poi si uniranno alla barra C.
6. Unire ciascuna delle barre a forma di arco A con le barre B.
7. Unire prima un'estremità e posizionare il rivestimento per coprire la spondina.
8. Portare il rivestimento verso una delle estremità per poter inserire l'altra estremità.
9. Dopo l'unione delle quattro barre, estendere bene il tessuto per poter coprire la spondina nella sua totalità.
10. Chiudere le cerniere laterali del rivestimento in modo tale che il tessuto rimanga completamente aderente.
11. Unire le barre estensibili C con il meccanismo abbattibile ai due punti di regolazione per unirsi con la barra A+B.
12. In seguito regolare il velcro della spondina su ciascun lato da dietro in avanti. Verificare che i velcri di unione si trovino nella parte anteriore della spondina, in modo tale che il bambino non possa manipolarli.
13. Unire le due barre D tramite la parte centrale. Poi inserire la barra nel tunnel interno del tessuto e unire le estremità alla barra pieghevole C.
14. La barra D passa all'interno del rivestimento o tessuto della spondina prima di unirsi alla barra C.
15. Dopo essere passata nel tessuto, si unirà alla barra C grazie ai 2 pin di regolazione delle estremità.
16. La barra E si unirà tramite la parte centrale con il meccanismo in plastica.
17. Poi si unirà alla barra C tramite l'area di plastica.
18. Questa barra forma il piede stabilizzatore che si posizionerà proprio sotto il materasso e sosterrà verticalmente la spondina.
19. Avvitare le viti che si trovano all'interno del sacchetto su ciascun lato del piede stabilizzatore per bloccare il vertice.

Modalità d'uso:

Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza: slacciare le cinture di sicurezza e regolarne la lunghezza in modo che la distanza tra la rete e il pezzo in forma ovale sia pari alla larghezza del materasso.
La lunghezza della cinghia si modifica e si regola tramite la fibbia.



Per installare il lettino:

Mantenendo la spondina del lettino in posizione verticale, far scorrere i piedi della spondina del letto al di sotto del materasso. (Sarà necessario probabilmente sollevare il bordo del materasso per collocare facilmente i piedi della spondina del letto). Spingere completamente la spondina del lettino verso l'interno finché rimane livellata con il bordo del materasso.

⚠ AVVERTENZA:

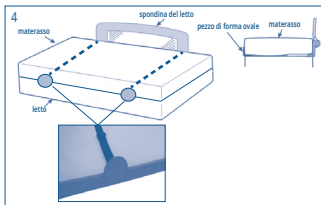
Per evitare il rischio di strangolamento è essenziale assicurarsi che quando la barriera viene posizionata resti uno spazio di almeno 250 mm tra l'estremità del letto e la corrispondente estremità della barriera (fig. 1).

1. Posizionare la spondina del lettino in maniera tale che la distanza tra l'estremità della spondina del letto e la testata abbiano un'ampiezza minima di 25 cm (10").
2. La barriera per il letto dovrà toccare la parte del materasso in maniera salda e sicura. Gli attacchi dovranno essere al loro posto.
3. L'estremità superiore della spondina del letto si deve essere come minimo a 16 cm (6,3") rispetto al bordo superiore del materasso.



4. Fissare il pezzo di forma ovale dall'altro lato del materasso, sul lato contrario a quello della barriera.
La lunghezza della cinghia si modifica e si regola tramite la fibbia.

NOTA: Affinché la barriera sia sicura, verificare che la cinghia fissa sia ben fermata e tesa.

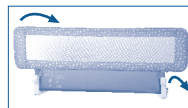


5. Per reclinare la sponda, dopo averla posizionata sul letto, premere i pulsanti laterali contemporaneamente e spostare la sponda verso l'alto o verso il basso a seconda della necessità.
(Vedi figura 5 e 6)

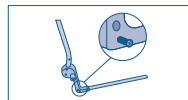


Come chiuderla per conservarla

- 1- Estrarre la spondina dal letto.
- 2- Per smontare la barriera ripetere le operazioni di montaggio in ordine inverso.



- 3- Svitare le viti dei piedi stabilizzatori e riporle in un luogo sicuro.
- 4- Pulire (con uno straccio inumidito).



PT Barreira de cama ergonômica e rebatível de 1,40 m, para camas COMPACTAS

IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Leia estas instruções antes de montar e instalar este produto.

Se emprestar ou levar este produto, assegure-se de juntar estas instruções.

Assegure-se de que não falta nenhum componente para a montagem (ver quadro de componentes).

A barreira para cama cumpre com a norma BS 7972:2001+A1:2009 - Fabricado na China - Desenhado em Espanha.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- 1-Esta barreira deve usar-se para crianças de 18 meses até aos 5 anos. Esta barreira deve usar-se só quando a criança possa subir ou descer da cama sem ajuda.
- 2-A barreira não deve utilizar-se como substituto de um berço, pois não pode proporcionar o mesmo nível de segurança de um berço.
- 3-Use adequado para camas com as seguintes medidas: mínimo 80x190 cm e máximo: 140x200 cm e colchões com 15 a 30 cm de espessura.
- 4-Depois de instalada no seu lugar, deve certificar-se que a barreira da cama está corretamente equipada e segura.
- 5-A barreira não deve utilizar-se numa superfície para dormir que supere os 600 mm desde o solo. Não usá-la numa cama ou em outra cama que não corresponda às presentes instruções.
- 6-Para evitar danos pessoais graves, monte e instale de maneira segura seguindo as instruções do fabricante.
- 7-Não deixe a criança desatendida durante a manipulação deste artigo; deverá estar sempre sob a supervisão de um adulto.
- 8-Revisá-la periodicamente para se assegurar de que está em perfeito estado e no lugar e posição correcta, e que o mecanismo de bloqueio da barreira está bem fixo.
- 9-Manter afastada do fogo.
- 10-Não utilize acessórios que não estejam aprovados pela JANÉ. Utilizar apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.
- 11-A barreira não deve utilizar-se a menos que o sistema de fixação esteja correctamente colocado e bem fixo entre a cama e/ou colchão e a barreira.
- 12-Esta barreira é adequada para todo o tipo de somiers.

As imagens fotografadas na montagem passo a passo podem diferir em desenho do modelo que você adquiriu.

Assegure-se que dentro da caixa encontra todos os componentes antes de iniciar a montagem.

COMPONENTES - Veja o desenho da página 2 e verifique se contém:

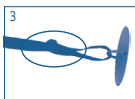
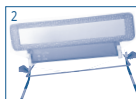
- 2 barras superiores A
- 2 barras inferiores B
- 2 barras desdobráveis rebatíveis C com 3 pontos de união a outras barras (ver desenho 3 da página 2)
- 2 barras parte central interior tecido com 2 pins de ajuste nos seus extremos D
- 2 barras chanfradas que formam o pé estabilizador E
- Bolsa com manual e 2 parafusos para fixar o pé estabilizador

MONTAGEM - Consulte as imagens da página 2 e 3 se for necessário

1. Duas barras em forma de arco A que se devem unir com:
2. Duas barras em forma de "L" que chamamos B
3. Duas barras desdobráveis C que possuem um mecanismo de sistema rebatível. As barras B, D, E unem-se a esta barra C pelos pontos que aparecem no desenho 3 da página 2.
4. Duas barras D, que se unem entre si pela parte central. Posteriormente unem-se à barra C.
5. Duas barras E que se unem entre si pelo plástico central de união. Posteriormente unem-se à barra C.
6. Unir cada uma das barras em forma de arco A com as barras B.
7. Unir primeiro um extremo e colocar a capa para colocar na barreira.
8. Levantar a capa para um dos extremos para poder encaixar o outro extremo.
9. Após a união das quatro barras estender bem o tecido para assim cobrir a barreira na sua totalidade.
10. Fechar os fechos de correr laterais da capa para o tecido ficar completamente ajustado.
11. Unir as barras desdobráveis C que possuem o mecanismo rebatível nos seus dois pontos de ajuste para se unirem com a barra A+B.
12. Depois de ajustar o velcro da barreira de cada lateral de trás para a frente. Verificar se os velcros de união ficam na parte da frente da barreira para a criança não conseguir manipulá-los.
13. Unir as duas barras D entre si pela sua parte central. Depois passar a barra por dentro do túnel interior do tecido e unir os seus extremos à barra dobrável C.
14. A barra D passa por dentro da capa ou tecido da barreira antes de se unir à barra C.
15. Depois de passar pelo tecido unem-se à barra C graças aos seus 2 pins de ajuste dos seus extremos.
16. A barra E unem-se entre si pela sua parte central que possui o mecanismo de plástico.
17. Depois unem-se à barra C pela área plástica.
18. Esta barra forma o pé estabilizador que irá precisamente por baixo do colchão aguentando verticalmente a barreira.
19. Enroscar os parafusos que estão dentro da bolsa a cada lado do pé estabilizador para bloquear o vértice.

Forma de uso:

Ajustar o comprimento das correias de segurança: Desate as correias de segurança e ajuste o comprimento de modo que a distância entre a rede e a peça em forma de oval seja igual à largura do colchão.
A largura da correia modifica-se e ajusta-se com a fivela.



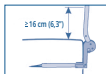
Para instalar a cama:

Mantendo a guarda da cama vertical, deslize as patas da guarda da cama abaixo do colchão.
(Pode ser necessário levantar a borda do colchão para colocar facilmente as patas da guarda da cama).
Empurre a guarda da cama completamente para dentro até que fique nivelada com o lado do colchão.

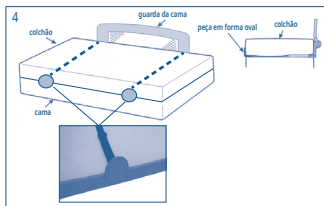
⚠️ ADVERTÊNCIA:

Para evitar o risco de estrangulamento, é essencial assegurar que quando a barreira esteja colocada, fique um espaço de pelo menos 250 mm entre a extremidade da cama e a extremidade correspondente da barreira (fig. 1).

1. Coloque a guarda da cama de maneira que a distância entre a extremidade da guarda da cama e a cabeceira tenha uma largura mínima de 25 cm (10").
2. A barreira de cama deve tocar na parte do colchão de maneira firme e segura. Os fixadores devem estar no seu lugar.
3. A borda superior da guarda da cama deve estar um mínimo de 16 cm (6,3") sobre a borda superior do colchão.



4. Fixar a peça em forma oval na outra ponta do colchão, lado contrário da barreira.
A largura da correia modifica-se e ajusta-se com a fivela.



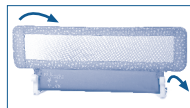
NOTA: Para que a barreira fique segura, assegure-se de que a correia fixa está bem segura e tensa.

5. Para abater a barreira após a sua colocação na cama, pressionar os botões laterais simultaneamente e mover a barreira para cima ou para baixo, conforme o desejado. (Ver figura 5 e 6)

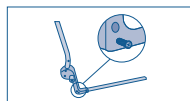


Como dobrá-la para armazenagem

- 1- Extraia a guarda da cama.
- 2- Para desmontar a barreira proceder de forma inversa à montagem.



- 3- Desenrosque os parafusos dos pés estabilizadores e guarde-os em local seguro.
- 4- Limpar com um pano húmido.



FR Barrière de lit ergonomique et abaissable de 1,40 m, pour lits COMPACTS

IMPORTANT: GARDER POUR DE FUTURES CONSULTATIONS.

Lisez ces instructions avant de monter et d'installer ce produit.

Si vous prêtez ou emportez ce produit, assurez-vous que les présentes instructions y sont jointes.

Vérifiez qu'il ne manque aucun composant pour son montage (voir encadré des composants).

La barrière de lit répond aux normes BS 7972:2001+A1:2009 - Fabriqué en Chine - Conçu en Espagne.

⚠ ATTENTION

- 1-La barrière ne doit être utilisée que pour enfants âgés de 18 mois à 5 ans. Cette barrière doit uniquement être utilisée quand l'enfant peut monter ou descendre sans aide de son lit.
- 2-La barrière ne peut en aucun cas remplacer un lit à barreaux car elle n'offre pas le même niveau de sécurité.
- 3-A utiliser sur des lits aux dimensions suivantes : 80 x190 cm minimum et 140 x 200 cm maximum et pour des matelas de 15 à 30 cm d'épaisseur.
- 4-Une fois mise en place, il faut s'assurer que la barrière de lit est bien installée et qu'elle est sûre.
- 5-La barrière ne doit pas être utilisée sur une surface de couchage située à une hauteur de plus de 600 mm du sol. Ne pas l'utiliser dans un moise ou un autre lit qui ne correspond pas aux présentes instructions.
- 6-Afin d'éviter des dommages personnels graves et assurer la sécurité de l'enfant, suivez attentivement les instructions de montage et d'installation du fabricant.
- 7-Ne laissez jamais un enfant seul pendant la manipulation de cet article. L'enfant doit toujours être sous la surveillance d'un adulte.
- 8-La réviser périodiquement pour s'assurer de son parfait état et de son emplacement correct, et que le mécanisme de blocage de la barrière est bien fixé. Vérifier régulièrement l'état général de la barrière, et plus particulièrement les systèmes de verrouillage et/ou les charnières présents sur le produit.
- 9-Eloigner du feu.
- 10-N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par JANÉ. Les pièces de rechange ne peuvent être obtenues d'après du fabricant.
- 11-La barrière ne doit pas être utilisée tant que les fixations ne sont pas en place et attachées de façon sûre au lit et/ou au matelas et à la barrière.
- 12-Cette barrière est adaptée aux différents modèles de sommiers.

Les photographies du montage étape par étape sont données à titre d'exemple et peuvent ne pas correspondre à votre modèle. Vérifiez si tous les composants du produit se trouvent dans l'emballage avant de commencer le montage.

COMPOSANTS - Voir l'image page 2 et vérifier le contenu :

- 2 barres supérieures A
- 2 barres inférieures B
- 2 barres dépliantes rabattables C avec 3 points d'union à d'autres barres (voir dessin 3 de la page 2)
- 2 barres partie centrale intérieure tissu avec 2 pins de réglage aux extrémités D
- 2 barres chanfreinées formant le pied de stabilisation E
- Pochette avec manuel et 2 vis pour fixer le pied de stabilisation

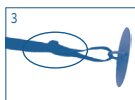
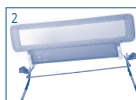
MONTAGE - Consulter les images des pages 2 et 3 si nécessaire

1. Deux barres en forme d'arc A à assembler avec :
2. Deux barres en forme de « L » appelées B
3. Deux barres dépliantes C dotées du mécanisme du système rabattable. Assembler les barres B, D, E à cette barre C par les points indiqués sur le dessin 3 de la page 2.
4. Deux barres D, s'assemblant entre elles par la partie centrale. Ensuite, les assembler avec la barre C.
5. Deux barres E qui s'assemblent entre elles par le plastique central d'union. Ensuite, les assembler avec la barre C.
6. Assembler chaque barre en forme d'arc A avec les barres B.
7. Assembler d'abord une extrémité et installer la housse de la barrière.
8. Faire glisser la housse vers une des extrémités pour pouvoir emboîter l'autre bout.
9. Après avoir assemblé les quatre barres, bien étirer le tissu de façon à couvrir la totalité de la barrière.
10. Fermer les fermetures éclair latérales de la housse pour que le tissu soit bien ajusté.
11. Assembler les barres dépliantes C dotées du mécanisme rabattable sur les deux points de réglage pour les assembler avec la barre A+B.
12. Ensuite ajuster le velcro de la barrière de chaque côté de l'arrière vers l'avant. Vérifier que les velcros d'union sont sur la partie avant de la barrière pour que l'enfant ne puisse pas jouer avec.
13. Unir les deux barres D entre elles par la partie centrale. Ensuite passer la barre à l'intérieur du tunnel intérieur du tissu et assembler les extrémités à la barre pliante C.
14. La barre D doit passer à l'intérieur de la housse ou tissu de la barrière avant de l'assembler avec la barre C.
15. Après l'avoir fait passer à l'intérieur du tissu, l'assembler à la barre C à l'aide des 2 pins de réglage des extrémités.
16. La barre E s'unira entre elle par la partie centrale par son mécanisme en plastique.
17. Ensuite l'assembler à la barre C par la partie en plastique.
18. Cette barre forme le pied de stabilisation qui se placera juste sous le matelas et supportera verticalement la barrière.
19. Placer et serrer les vis se trouvant à l'intérieur de la pochette de chaque côté du pied de stabilisation pour bloquer l'angle.

Mode d'emploi:

Régler la longueur des sangles de sécurité : Détacher les sangles de sécurité et régler la longueur de façon que la distance entre le filet et la pièce en forme d'ovale soit égale à la largeur du matelas.

La longueur de la sangle se modifie et s'ajuste par l'intermédiaire de la boucle.



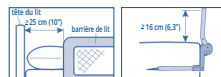
Installation de la barrière au lit:

Maintenir la barrière à la verticale et glisser les pattes sous le matelas. (Il peut être nécessaire de lever le bord du matelas pour faciliter l'opération). Pousser complètement la barrière jusqu'à ce qu'elle soit au même niveau que le bord du matelas.

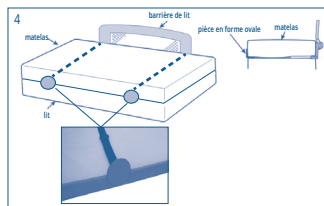
⚠ ATTENTION:

Pour éviter tout risque de strangulation, il est essentiel de s'assurer que lorsque la barrière est montée en position, l'espace entre chaque extrémité du lit et le bord de la barrière est supérieur à 250 mm (fig. 1).

1. La barrière de lit doit être installée de sorte que la distance entre son extrémité et la tête de lit soit au moins de 25 cm (10").
2. La barrière pour lit doit toucher fermement le matelas d'une façon sûre. Les éléments de fixation doivent être à leur place.
3. Le bord supérieur de la barrière doit dépasser au moins de 16 cm (6,3") le bord supérieur du matelas.



4. Fixer la pièce en forme ovale à l'autre extrémité du matelas, du côté opposé à la barrière. La longueur de la sangle se modifie et s'ajuste par l'intermédiaire de la boucle.



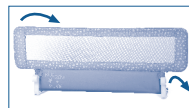
NOTE: Pour assurer totalement la barrière, veillez à ce que la courroie soit parfaitement maintenue.

5. Pour rabattre la barrière de lit, une fois installée sur le lit, appuyer simultanément sur les deux boutons latéraux et plier la barrière dans un sens ou dans l'autre à votre convenance. (Cf. figure 5 et 6).

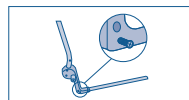


Pliage de la barrière pour son rangement

- 1- Retirez la barrière du lit.
- 2- Pour le démontage, procéder dans le sens inverse du montage.



- 3- Dévissez les vis des pieds stabilisateurs et gardez-les en lieu sûr.
- 4- Nettoyer avec un chiffon humide.



WICHTIG: FÜR SPÄTERE ZWEIFELSFÄLLE GUT AUFBEWAHREN.

Die vorliegende Gebrauchsanweisung vor Zusammenbau und Verwendung des Produkts aufmerksam durchlesen.

Beim Verleih dieses Produkts muss stets auch die vorliegende Gebrauchsanweisung beigegeben werden.

Stellen Sie sicher, dass kein Teil für die Montage fehlt (siehe Teileabbildung) - Hergestellt in China - In Spanien entworfen. Das Bettgitter erfüllt die Norm BS 7972:2001+A1:2009.

⚠ ACHTUNG

- 1-Für Kinder zwischen 18 Monaten bis 5 Jahre. Dieses Bettschutzgitter darf nur für Kinder verwendet werden, die bereits allein zu Bett gehen und aufstehen können.
- 2-Das Bettschutzgitter darf nicht als Wiegenersatz verwendet werden, da es nicht das gleiche Sicherheitsniveau wie eine Wiege gewähren kann.
- 3-Geeignete Verwendung für Betten mit folgenden Abmessungen: Mindestens 80x190 cm und maximal: 140x200 cm. Und Matratzen mit 15 bis 30 cm Dicke.
- 4-Sobald es an seinem Platz angebracht ist, muss man sich vergewissern, dass das Bettschutzgitter richtig ausgestattet und sicher ist.
- 5-Das Bettschutzgitter darf nicht auf einer Schlaffläche, die mehr als 600 mm vom Boden entfernt ist, verwendet werden. Nicht im Zusammenhang mit Wiegen oder Betten verwenden, die nicht den vorliegenden Voraussetzungen entsprechen.
- 6-Zur Vermeidung von schweren Verletzungen muss das Bettschutzgitter sicher nach den Anweisungen des Herstellers zusammengebaut und angebracht werden.
- 7-Lassen Sie Ihr Kind während der Handhabung mit diesem Artikel nie unbeaufsichtigt; es muss immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen sein.
- 8-Bettschutzgitter in regelmäßigen Abständen auf einen korrekten Zustand sowie auf die richtige Anbringung und Platzierung überprüfen. Zu prüfen ist ferner immer wieder die korrekte Fixierung der Gitterblockierung.
- 9-Von offenem Feuer fernhalten.
- 10-Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht von JANÉ genehmigt sind. Verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigte Ersatzteile.
- 11-Das Bettschutzgitter darf nicht verwendet werden, wenn das Befestigungssystem nicht korrekt an seinem Platz befestigt und zwischen dem Bett und/oder der Matratze und dem Bettschutzgitter nicht richtig angebracht ist.
- 12-Dieses Bettschutzgitter ist geeignet für alle Typen von Bettrösten.

Die bei der Schritt-für-Schritt-Montage abgebildeten Fotos können im Design bei dem von Ihnen erworbenen Modell abweichen. Stellen Sie sicher, dass sich alle Teile im Karton befinden, bevor Sie mit der Montage beginnen.

TEILE - Siehe Zeichnung auf Seite 2 und überprüfen Sie den Inhalt:

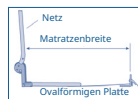
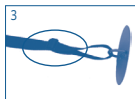
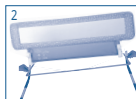
- 2 obere Stangen A
 - 2 untere Stangen B
 - 2 klappbare Klappstangen C mit 3 Befestigungspunkten an anderen Stangen (siehe Zeichnung 3 auf Seite 2)
 - 2 Stangen gewebtes inneres Mittelteil mit 2 Einstellstiften an den Enden
 - 2 abgeschrägte Stangen, die den Stützfuß E bilden
- Tasche mit Bedienungsanleitung und 2 Schrauben zur Befestigung des Stützfußes

MONTAGE - Siehe Bilder auf Seite 2 und 3, falls erforderlich

1. Zwei bogenförmige Stangen A, die mit
2. Zwei L-förmigen Stangen, die wir B nennen, verbunden werden müssen.
3. Zwei Klappstangen C, die den Mechanismus des Klappsystems tragen. Die Stangen B, D und E werden mit dieser Stange C durch die in Zeichnung 3 auf Seite 2 angegebenen Punkte verbunden.
4. Zwei Stangen D, die durch das Mittelteil miteinander verbunden werden. Sie werden später der Stange C verbunden.
5. Zwei Stangen E, die durch das zentrale Kunststoffteillastik miteinander verbunden werden. Sie werden später mit der Stange C verbunden.
6. Verbinden Sie jede der bogenförmigen Stangen A mit den Stangen B.
7. Verbinden Sie zuerst ein Ende und bringen Sie den Bezug an, um das Bettschutzgitter zu beziehen.
8. Führen Sie den Bezug zu einem der Enden, um das andere Ende hineinschieben zu können.
9. Breiten Sie den Stoff nach dem Verbinden der vier Stangen gut aus, um das gesamte Bettschutzgitter abzudecken.
10. Schließen Sie die seitlichen Reißverschlüsse des Bezuges, damit der Stoff vollständig angepasst ist.
11. Verbinden Sie die klappbaren Stangen C, die den Klappmechanismus auf beiden Einstellpunkten haben, um sie mit der Stange A + B zu verbinden.
12. Stellen Sie dann den Klettverschluss des Bettschutzgitters auf jeder Seite von hinten nach vorne ein. Vergewissern Sie sich, dass sich die Verbindungsklettverschlüsse vorne am Bettschutzgitter befinden, damit Ihr Kind nicht mit ihnen hantieren kann.
13. Verbinden Sie die beiden Stangen D durch ihren zentralen Teil miteinander. Führen Sie dann die Stange in den inneren Stofftunnel und verbinden Sie die Enden mit der Klappstange C.
14. Die Stange D geht durch den Bezug oder den Stoff des Bettschutzgitters, bevor sie mit der Stange C verbunden wird.
15. Nachdem sie den Stoff durchlaufen hat, wird sie dank ihrer 2 Einstellstifte an ihren Enden mit der Stange C verbunden.
16. Die Stange E wird durch ihren zentralen Teil, der den Kunststoffmechanismus trägt, miteinander verbunden.
17. Und dann wird sie durch den Kunststoffbereich mit der Stange C verbunden.
18. Diese Stange bildet den Stützfuß, der direkt unter der Matratze verläuft und das Bettschutzgitter senkrecht hält.
19. Schrauben Sie die Schrauben, die sich auf beiden Seiten des Stützfußes in der Tasche befinden fest, um den Scheitelpunkt zu blockieren.

Praktischer Einsatz:

Passen Sie die Länge der Sicherheitsgurte an: Lösen Sie die Sicherheitsgurte und stellen Sie die Länge so ein, dass der Abstand zwischen dem Netz und dem ovalen Teil der Breite der Matratze entspricht.
Die Gurtlänge wird durch die Schnalle geändert und eingestellt.



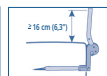
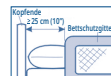
Befestigung am Bett:

Bettschutzgitter senkrecht am Bett ansetzen und Beine unter die Matratze schieben.
(Zum leichteren Einschieben der Beine muss die Matratze unter Umständen ein wenig angehoben werden.)
Bettschutzgitter voll nach innen schieben, bis es eng an der Matratze anliegt.

⚠ ACHTUNG:

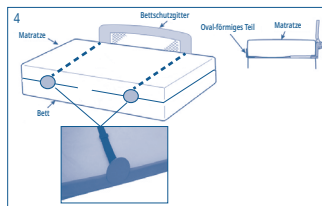
Um die Strangulationsgefahr zu vermeiden, ist es wichtig, sich zu vergewissern, wenn das Bettschutzgitter angebracht ist, dass mindestens 250 mm Spiel zwischen dem äußersten Ende des Bettes und dem entsprechenden Ende des Bettschutzgitters bleiben (F. 1).

1. Bettschutzgitter so ansetzen, dass zwischen Gitterende und Kopfende ein Abstand von mindestens 25 cm vorhanden ist.
2. Das Bettschutzgitter muss fest und sicher mit der Matratze verbunden sein. Die Befestigungselemente müssen korrekt platziert sein.
3. Der obere Gitterrand muss mindestens 16 cm über dem oberen Rand der Matratze zu liegen kommen.



4. Das Ovalförmige Teil auf der anderen Seite der Matratze gegenüber dem Bettschutzgitter befestigen.
Die Gurtlänge wird durch die Schnalle geändert und eingestellt.

ANM.: Damit das Bettschutzgitter sicher ist, vergewissern Sie sich, dass der feste Gurt richtig befestigt und gespannt ist.

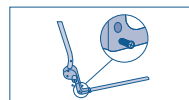
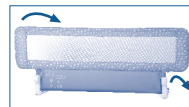


5. Um das Gitter nach seiner Anbringung im Bett herunterzuklappen, drücken Sie gleichzeitig auf beide seitlichen Knöpfe und bewegen das Gitter je nach Ihrem Wunsch nach oben und unten.
(Siehe Abbildung 5 und 6))



Zusammenlegen zur Aufbewahrung

- 1- Bettschutzgitter vom Bett abnehmen.
- 2- Zum Abnehmen des Bettschutzgitters führen Sie die Montage in umgekehrter Weise durch.
- 3- Drehen Sie die Schrauben der Stabilisierungsfüße heraus und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
- 4- Mit einem Lappen feucht abwischen.





www.janeworld.com

IM 2367
Ref. 50295